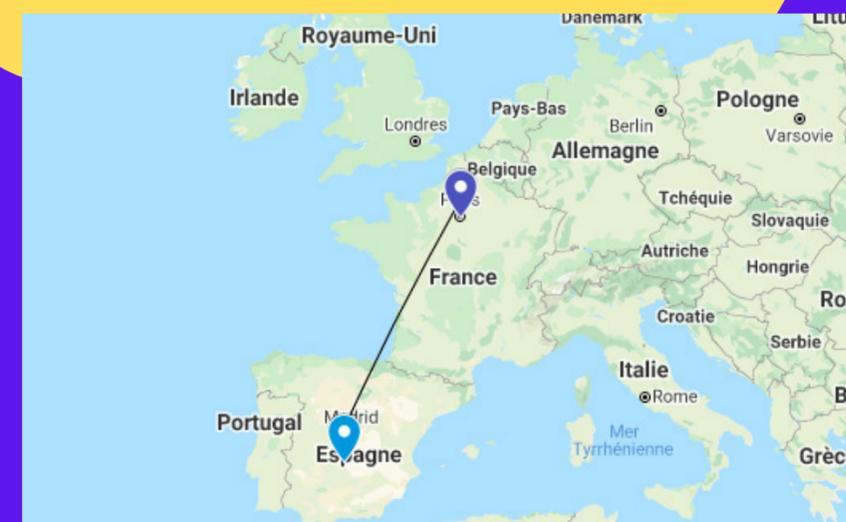
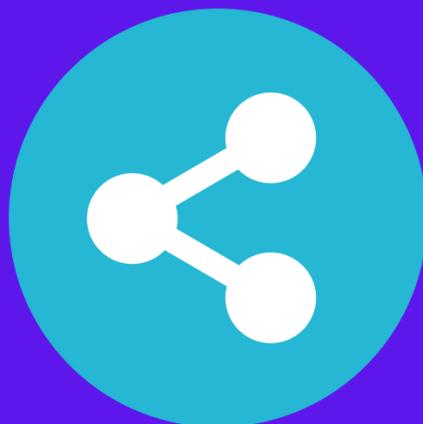


PROJET ETWINNING ENTRE LA FRANCE ET L'ESPAGNE

Mme GINÉS VILLANUEVA
du COLLÈGE HAUT MESNIL,
Montrouge



María Jesús YUN
TRUJILLO del IES RIBERA
DEL BULLAQUE



DESCUBRE NUESTRO PROYECTO ETWINNING 2022

DÉCOUVREZ NOTRE PROJET ETWINNING 2022

" Un ami est un trésor"

"Un amigo es un tesoro"

COLLÈGE HAUT
MESNIL
MONTROUGE

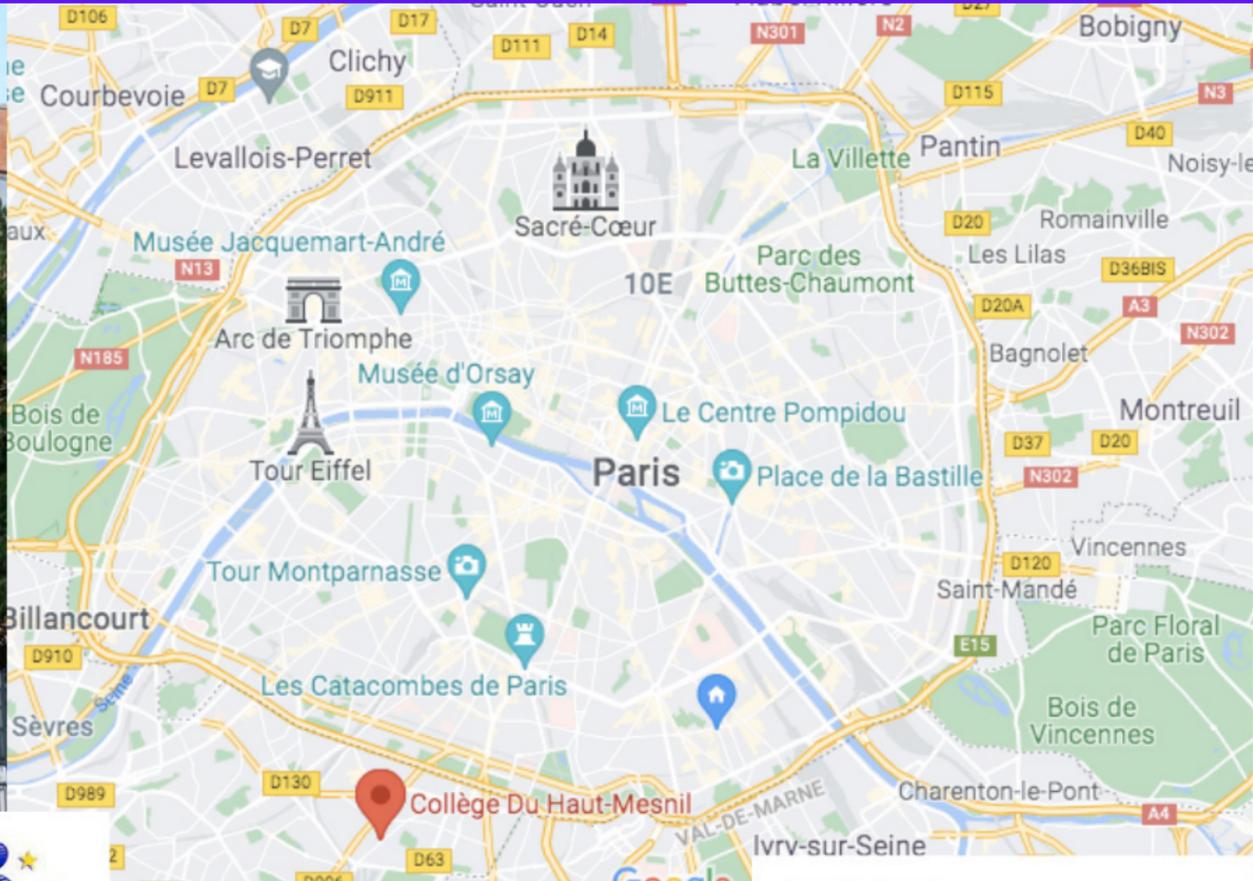


IES RIBERA DEL
BULLAQUE

COLLÈGE IES RIBERA DEL BULLAQUE



**HACIENDO AMIGOS EN UNA NUEVA
LENGUA**
**En se faisant des amis dans une nouvelle
langue**



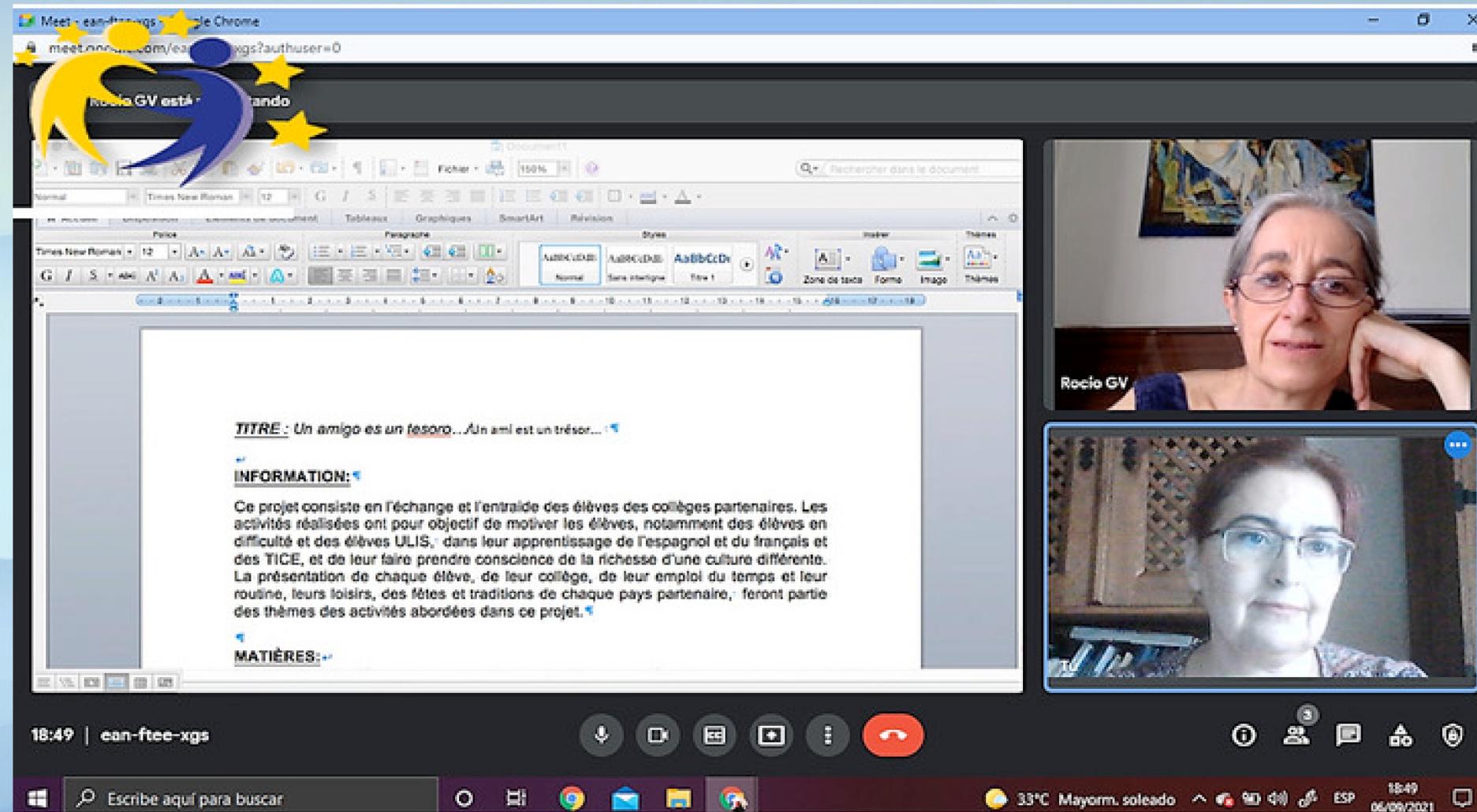
En se faisant
des amis



Bienvenidos a nuestro instituto
Collège du Haut Mesnil (FRANCIA)



Elaboration du projet/Elaborando el proyecto



The screenshot shows a Google Meet interface. The main window displays a shared document with the following text:

TITRE : *Un amigo es un tesoro.../Un ami est un trésor...*

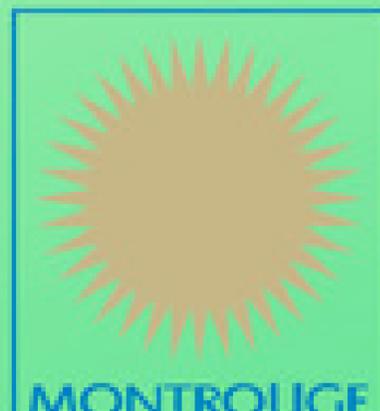
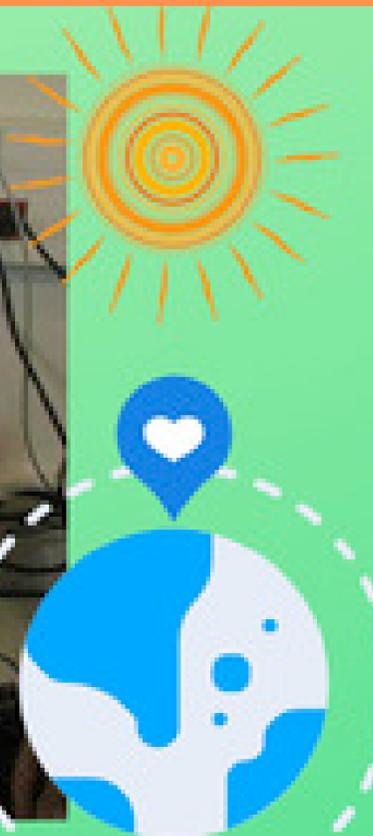
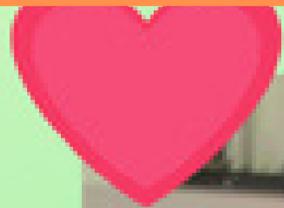
INFORMATION:

Ce projet consiste en l'échange et l'entraide des élèves des collèges partenaires. Les activités réalisées ont pour objectif de motiver les élèves, notamment des élèves en difficulté et des élèves ULIS, dans leur apprentissage de l'espagnol et du français et des TICE, et de leur faire prendre conscience de la richesse d'une culture différente. La présentation de chaque élève, de leur collège, de leur emploi du temps et leur routine, leurs loisirs, des fêtes et traditions de chaque pays partenaire, feront partie des thèmes des activités abordées dans ce projet.

MATIÈRES:

On the right side of the screen, there are two video thumbnails. The top one shows a woman with glasses, identified as 'Rocio GV'. The bottom one shows another woman with glasses. The bottom of the screen shows the Windows taskbar with the search bar, taskbar icons, and system tray showing the time as 18:49 on 06/09/2021.

Les élèves font leur avatar / Creando su avatar



Collège du Haut Mesnil

Les élèves font leur présentation sur padlet dans la langue apprise.

Creando su avatar y presentándose en la lengua aprendida

Anonyme 8 heures
Bonjour, je m'appelle Gloria. J'ai 12 ans. J'aime lire et passer du temps avec mes amis. Mon film préféré est Les Mondes de Coraline, bien que j'aime aussi Harry Potter et Les Chroniques de Narnia. Mon livre préféré est Renegeados. Mon plat préféré est le macaroni. Ma matière préférée est l'Histoire. Mon chanteur préféré est Billie Eilish. Ma couleur préférée est le noir et le bleu.

Anonyme 8 heures
Bonjour je m'appelle Javier. Je suis étudiant à l'I.E.S Ribera del Bullaque. Je vis dans un petit village, qui est situé à environ cinq kilomètres. J'aime beaucoup la musique classique et les films. J'aime lire.

Anonyme un jour
Mi presentacion
Hola, me llamo Myriam, tengo trece años. Soy una alumna de Haut Mesnil. Soy francesa y vivo en Montrouge, me gusta bailar y comer pero no me gusta el tenis.

Anonyme un jour
Mi presentación
¡Hola!, me llamo Jeanne, tengo doce años. Soy una alumna de Haut Mesnil. Soy francesa vivo en Montrouge. Me gusta dibujar y me gustan los pasteles pero no me gusta el pollo.

Anonyme un jour
Mi presentación
Hola, me llamo Massil, y tengo trece años. Soy un alumno del colegio de Haut Mesnil. Me gustan los videojuegos, me encantan las patatas fritas. No me gusta la playa.

Anonyme un jour
¡Hola!, me llamo Lilou, tengo trece años. Soy una alumna de Haut Mesnil. Vivo en Montrouge. Me gusta dibujar y leer. Me encantan los caramelos. No me gusta el fútbol.

Echange sur leurs présentations / Intercambios sobre las presentaciones.



Gloriaaaa, es una canción muy buena. Me gusta bastante.

Anonyme 6 mois

A mí también me gusta Harry Potter !

Anonyme 6 mois

a mi tambien me gusta Harry Potter

Anonyme 6 mois

Mis colores favoritos son negro y azul también !

Anonyme 5 mois

Nos gustan las mismas cosas

Anonyme 5 mois

A mi tambn me gusta billie eilish 

Anonyme 5 mois

¿Que canciones de billie eilish te gustan mas ?? A mi lovely y

❤ 11

💬 3

Anonyme 7 mois

Quel est ton sport préféré?

Anonyme 7 mois

Mi deporte favorito es la escalada ¿y el tuyo ?

Anonyme 5 mois

qu'est-ce que tu dessines ?

Ajouter un commentaire

Anonyme 7 mois

Mi amiga tiene cuatro gatos!!!

Anonyme 6 mois

Me gustan los gatos también !

Anonyme 6 mois

a mi tambien me gustan los gatos,y tengo 5 gatos

Anonyme 6 mois

Tengo una amiga que tiene también cuatro gatos... (quizá tenemos la misma amiga ?)

Anonyme 6 mois

mi amiga tiene 4 gatos.

Anonyme 5 mois

Te aconsejo "Los gatos guerreros" si te gusta leer...

Ajouter un commentaire

Devine qui je suis avec la photo et mon audio / Adivina quién soy con mi foto y mi audio



Les élèves parlent de leur description et leurs habits grâce au forum pour deviner qui ils sont sur la photo.

Los alumnos se hacen preguntas sobre su descripción y ropa a través del foro para adivinar quiénes son en la foto.

Répondre • Citation • Éditer • Supprimer

Elise [redacted] - 04.12.2021

il est blanc avec un peu de rose. De quelle couleur sont vos cheveux?

Répondre • Citation • Éditer • Supprimer

Gloria [redacted] 18.12.2021

Mi pelo es castaño

Répondre • Citation • Éditer • Supprimer

Elise [redacted] - 04.01.2022

¿Llevas gafas?

Répondre • Citation • Éditer • Supprimer

Elise [redacted] - 12.01.2022

Les élèves espagnols lisent les cartes de Noël reçues

Los alumnos españoles leen las tarjetas de Navidad de los franceses



On lit les cartes de voeux du Haut-Mesnil en espagnol.





**Les élèves français lisent les cartes de Noël des élèves espagnols.
Los alumnos franceses leen las tarjetas de Navidad de los españoles.**

Ils s'envoient des messages de remerciements
Se envían mensajes de agradecimiento.

Hola Elva muchas gracias para tu carta mi mascarilla es blanca, mis zapatos son rosas, mi cabello es castaño o rubio oscuro, mi ropa es negra. Gracias de nuevo por la tarjeta, me hace muy feliz

Répondre • Citation • Éditer • Supprimer

[Alicia](#) - 18.01.2022 @ 12:01

Salut Alicia, je suis content que ça te plaise et ça te rend si heureuse.

Répondre • Citation • Éditer • Supprimer

[Elva](#) - 09.02.2022 @ 13:04

tu es le numéro deux

Création du logo du projet en groupes internationaux

Creación de logos en grupos internacionales.



N°5

Logo del grupo 7



N°8

Grupo 3



N°9

Grupo 3



N°1

Grupo1



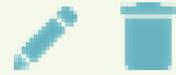
N°10

grupo 4



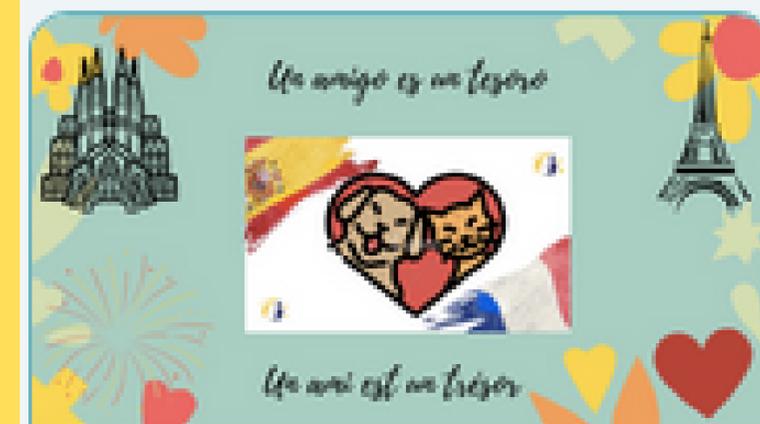
N°12

Grupo 1



N°13

GRUPO7



N°4

Grupo 3



Logo du projet réalisé et voté par les élèves.

Logo del proyecto realizado y votado por los alumnos.



UN AMIGO ES UN TESORO



¡Hola!



Bonjour!



UN AMI EST UN TRÉSOR



Les élèves partagent leurs chansons préférées

Los alumnos comparten sus canciones preferidas



*Como un buen minero,
me juego la vida por tíiiii*

Michael Lyrics

Minero ma chanson préférée en espagnol
Christian.R ies.Ribera del bullaque 19



Mi canción favorita N°23 (en francés)
Léane Raquil. Colegio Haut Mesnil



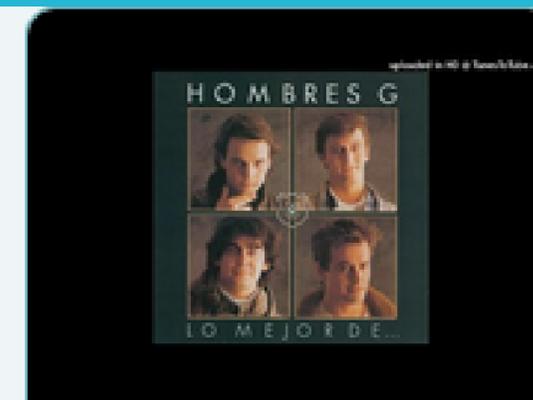
MI CANCION FAVORITO
akhesa traore numero20



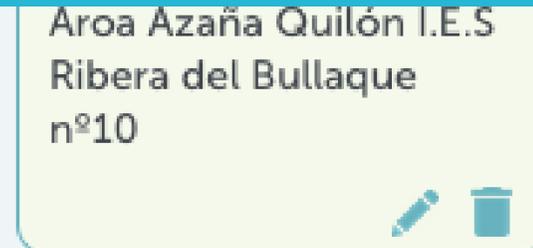
Mi canción favorita
NABIL HAFFAF N°24



MA CHANSON PRÉFÉRÉE
Carlos Garrido Serrano
I.E.S Ribera del Bullaque N° 11
[Lien](#)



ma chanson prefere
N°12



Aroa Azaña Quilón I.E.S Ribera del Bullaque n°10



mi canción favorita N°21
Elise Plumejeau. Ninho Verité



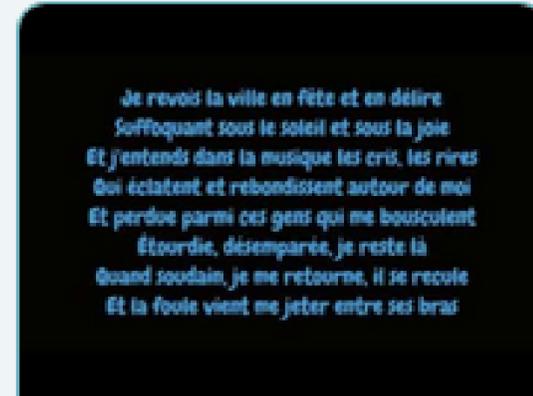
Mi canción favorita (en francés)
Massil Yahiaoui
Colegio Haut-Mesnil N°22



Mi canción favorita (en français)
Anah fatim ouattara número 13



Mi canción Favorita N°14
Myriam.S Ninho Jefe



Mi canción favorita n 15
Matthieu Campin



Les élèves partagent leur avis sur leurs chansons préférées dans la langue apprise. Los alumnos comparten su opinión sobre su canción preferida en la lengua aprendida.

Seleccionado la musica n°8, porque me gusta mucho la melodia y las voces de los cantantes

Lisa

[Répondre](#) • [Citation](#) • [Éditer](#) • [Supprimer](#)

[Lisa Fatima](#) - 06.03.2022 @ 19:15

Seleccionado la musica n°3, porque me encanta la melodia y su ritmo.

[Répondre](#) • [Citation](#) • [Éditer](#) • [Supprimer](#)

[Soraya](#) - 06.03.2022 @ 20:58

Seleccionado la musica n°19 porque las palabras son graciosas.

Massil

[Répondre](#) • [Citation](#) • [Éditer](#) • [Supprimer](#)

[Massil](#) - 07.03.2022 @ 13:13

Seleccionado la canción n°9 porque me gusta el ritmo y la melodia.

[Répondre](#) • [Citation](#) • [Éditer](#) • [Supprimer](#)

[Lilou](#) - 07.03.2022 @ 17:38

Les élèves chantent la chanson choisie dans la langue apprise.
Los alumnos cantan la canción elegida en la lengua aprendida.



Video realizado por el alumno Javier L. 2ºA



**Un grand merci à tous les
élèves qui se sont investis dans
la réalisation de ce projet/
Muchas gracias a los alumnos
que han participado en este
proyecto**

<https://twinspace.etwinning.net/194788>